No. 2005/146

Tuesday, 2 August 2005

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Tuesday, 2 August 2005

Security Council

10 a.m. . . . . Consultations of the whole (closed) . . . . . Consultations Room

Programme of work

Sudan

Other matters

General Assembly

Fifty-ninth session

Informal meeting of the plenary on the High-level Plenary Meeting of the General Assembly of September 2005

10 a.m. . . . . 19th informal meeting (closed) . . . . . Conference Room 1

Continuation of the discussion on the revised text of the President's draft outcome document of the High-level Plenary Meeting of the General Assembly of September 2005 (A/59/HLPM/CRP.1/Rev.1)

Security Council

The Presidency of the Security Council for the month of August 2005 (Japan), will hold a briefing to the Press on the programme of work for the month of August, *today*, 2 August 2005, following the consultations of the whole, in the Press Briefing Room (S-226). Delegations can view the Press briefing in Studio 4 located in the First Basement.

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' pick-up areas as of *today*, 2 August 2005.

05-43494

General Assembly

Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities
Sixth session

10 a.m.–1 p.m. . . . . 3rd meeting . . . . . Conference Room 4

3–6 p.m. . . . . 4th meeting . . . . . Conference Room 4

Continuation of consideration of the proposed revisions and amendments to the draft text of the Working Group as contained in the reports of the Ad Hoc Committee on its third session (A/AC.265/2004/5, annex II), fourth session (A/59/360, annex IV) and fifth session (A/AC.265/2005/2, annexes II and III) . . . . . [5]

Documentation: A/AC.265/2005/3, A/AC.265/2005/CRP.4 and A/AC.265/2005/CRP.5

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 2 August 2005

Group of 77 (on Fifth Committee matters)

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 6

ASEAN New York Committee (at the ambassadorial level)

5–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 8

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Tuesday, 2 August 2005

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

1 p.m. . . . . H.E. Mr. Kenzo Oshima (Japan), President of the Security Council for August (on the program of work for the Council for the month)

3 p.m. . . . . Mr. Jan Petersen, Foreign Minister of Norway (on a cross-regional initiative on nuclear disarmament and non-proliferation)

General Assembly
Fifty-ninth session

A plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 24 August 2005 in the General Assembly Hall at 10 a.m., to elect the ad litem judges under agenda item 18 (Election of judges of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 (A/59/886[1], A/59/887[1] and A/59/888[1])).

[1] To be issued.

General Assembly
Sixtieth session

High-level Plenary Meeting of the General Assembly
(14-16 September 2005)

The provisional list of speakers (No. 2) for the High-level Plenary Meeting of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are further reminded that, in accordance with General Assembly resolution 59/291 of 15 April 2005, statements are limited to five minutes.

General Assembly
Sixtieth session

General debate
(17-23 September 2005, 26-28 September 2005)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixtieth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by fax to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

Forthcoming official meetings

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold its pre-session informal consultations on matters before the second regular session 2005 on Monday, 22 August 2005 from 10.30 to 11.30 a.m. in Conference Room 8.

Second regular session 2005

The second regular session 2005 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Tuesday, 6 September to Friday, 9 September 2005 in Conference Room 2.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2005/L.3. Advance documentation is available on the UNDP Executive Board website at the following address: www.undp.org/execbrd.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Board (fax 1 (212) 906-5634) as soon as possible, but not later than 31 August 2005.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Informal consultations of the Working Group of the Bureau of the Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court (organized by the Permanent Mission of Trinidad and Tobago)

Wednesday, 3 August and Thursday, 4 August 2005, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 8.

Briefing for delegations on subjects relating to the arrival and departure of Heads of State/Government and other senior officials coming to New York for the sixtieth session of the General Assembly (organized by the United States Mission)

Wednesday, 10 August 2005, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

[Administrative officers, heads of chancery and others responsible for ensuring the smooth arrival and departure of members of their respective delegations, including VIP delegates, are strongly urged to attend. For further information please contact Mr. Eric Wolf (tel. 1 (212) 415-4133).]

Workshop on "Foreign Direct Investment for Development Financing" (organized by UNITAR and Seton Hall University)

Tuesday, 23 and Wednesday, 24 August 2005 from 9.30 a.m. to 6 p.m. in Conference Room A.

[All are invited. Fifty-five participants maximum, mission delegates given priority. Invitations and registration information has been sent to Permanent Missions. For further information, please contact Mr. Nicolas Dainville or Mr. Vasu Vaitla (tel. 1 (212) 963-9684 or 963-9196 or vaitla@un.org).]

Announcements

General Assembly

Seating Protocol for the sixtieth regular session

On Monday, 1 August 2005, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Thailand; consequently, the delegation of Thailand will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of official meetings

Monday, 1 August 2005

General Assembly

Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities
Sixth session

1st meeting

Opening of the session . . . . . [1]

The Chairman made a statement.

Election of officers . . . . . [2]

The Committee unanimously elected Ms. Laoura Lazouras (South Africa) as Vice-Chairperson.

Adoption of the agenda

The Committee adopted the provisional agenda as contained in document A/AC.265/2005/L.3.

Organization of work

The Committee adopted the programme of work as contained in document A/AC.265/2005/CRP.3.

Continuation of consideration of the proposed revisions and amendments to the draft t of the Working Group as contained in the reports of the Ad Hoc Committee on its third session (A/AC.265/2004/5, annex II), fourth session (A/59/360, annex IV) and fifth sess (A/AC.265/2005/2, annexes II and III)

The Committee began its consideration of the item.

2nd meeting

Continuation of consideration of the proposed revisions and amendments to the draft t of the Working Group as contained in the reports of the Ad Hoc Committee on its third session (A/AC.265/2004/5, annex II), fourth session (A/59/360, annex IV) and fifth sess (A/AC.265/2005/2, annexes II and III)

The Committee continued its consideration of the item.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

Ratification: Djibouti (31 July 2005)[1]

Opening for signature
International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism

United Nations Headquarters
(13 April 2005)

The above Convention was adopted on 13 April 2005 during the 91st plenary meeti the General Assembly by resolution A/RES/59/290. In accordance with its article 2 the Convention shall be open for signature by all States from 14 September 2005 un 31 December 2006 at United Nations Headquarters in New York. The Convention w be open for signature on the first day of the *Focus 2005 Treaty Event: Responding t Global Changes*.

[1] Date of receipt of the relevant documents.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

For more information on full powers, please refer to the Treaty Handbook on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: untreaty.un.org.

Treaty event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to Universal Participation Focus 2005: Responding to Global Challenges

United Nations Headquarters (14-16 September 2005)

The Treaty Event will take place from 14 to 16 September during the General Assembly. Treaty actions may be undertaken with regard to any treaty deposited with the Secretary-General in addition to the 32 treaties being highlighted at this year's treaty event. The publication *Multilateral Treaty Framework: An invitation to Universal Participation – Focus 2005: Responding to Global Challenges* may be viewed in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org and will be circulated to all of the Permanent Missions in New York as soon a possible. Under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative, issued and signed by one of the above authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Delegations wishing to undertake treaty actions during the treaty event are advised to contact the Treaty Section well in advance for appropriate arrangements to be made. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the *Treaty Handbook*.

Other announcements

Commemoration of the International Day of the World's Indigenous People (organized by the Secretaria the Permanent Forum on Indigenous Issues, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs)

Tuesday, 9 August 2005, at 12.30 p.m. in the Lobby of the General Assembly Build

[There will be a panel discussion and a screening of a new film at 3 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. All are invited to attend.]

Panel Discussion on "United Nations Reform: A Time for Renewal" (organized by the United States Mission

Tuesday, 9 August 2005, at 12.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium

[All are invited to attend. For further information, please contact Ms. Kelly McKellog (tel. 1 (212) 415-4049; e-mail McKelloggK@state.gov).]

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for th month of August 2005 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Morocco
H.E. Mr. Mohamed Bennouna

Asian States:
Fiji
Mr. Filimone Kau
Chargé d'affaires, a.i.

Eastern European States:
Lithuania
Ms. Raimonda Murmokaite
Chargé d'affaires, a.i.

Latin American and Caribbean States:
Antingua and Barbuda
H.E. Mr. John William Ashe

Western European and other States:
Andorra
H.E. Mr. Julian Vila Coma

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 1 August 2005.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Fifty-ninth session
A/59/882-S/2005/488	Items 96, 97 and 148 — Crime prevention and criminal justice — International drug control — Measures to eliminate international terrorism — Note verbale dated 25 July 2005 from the Permanent Mission of Cape Verde to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/59/885-S/2005/496	Items 45, 53 and 55 — Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields — Question of equitable representation on and increase in the membership of the Security Council and related matters — Follow-up to the outcome of the Millennium Summit — Identical letters dated 28 July 2005 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the General Assembly [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/2005/15/Add.26	Summary statement by the Secretary-General on matters of which the Security Council is seized and on the stage reached in their consideration [A C E F R S]
S/2005/15/Add.27	Summary statement by the Secretary-General on matters of which the Security Council is seized and on the stage reached in their consideration [A C E F R S]
S/2005/273/Add.2	Twenty-fifth report of the Secretary-General on the United Nations Mission in Sierra Leone [A C E F R S]
S/2005/288	Letter dated 3 May 2005 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
A/59/882-S/2005/488	Note verbale dated 25 July 2005 from the Permanent Mission of Cape Verde to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/2005/491	4-Power draft resolution [A C E F R S]
S/2005/492	6-Power draft resolution [A C E F R S]
S/2005/493	Draft resolution [A C E F R S]
S/2005/495	11-Power draft resolution [A C E F R S]
A/59/885-S/2005/496	Identical letters dated 28 July 2005 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the General Assembly [A C E F R S]
S/2005/497	Letter dated 25 July 2005 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]

S/2005/498	Letter dated 28 July 2005 from the President of the Security Council addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/2005/499	Report of the Secretary-General concerning the credentials of the alternate representative of the United States of America on the Security Council [A C E F R S]
S/Agenda/5241	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/5242	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/5243	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/5244	Provisional agenda [A C E F R S]
S/RES/1614 (2005)	Adopted by the Security Council at its 5241st meeting [A C E F R S]
S/RES/1615 (2005)	Adopted by the Security Council at its 5242nd meeting [A C E F R S]
S/RES/1616 (2005)	Adopted by the Security Council at its 5243rd meeting [A C E F R S]
S/RES/1617 (2005)	Adopted by the Security Council at its 5244th meeting [A C E F R S]

Economic and Social Council

Documents

Substantive session of 2005

E/2005/L.49	Item 13 (a) — Economic and environmental questions: sustainable development — Programme budget implications of the recommendations contained in the report of the Commission on Sustainable Development on its thirteenth session — Statement submitted by the Secretary-General in accordance with rule 31 of the rules of procedures of the Economic and Social Council [A C E F R S]

Eighth United Nations Regional Cartographic Conference for the Americas

E/CONF.96/INF.3	List of delegations [E F S (trilingual)]

Secretariat

ST/IC/2002/49/Add.1/Corr.1

Information circular — Joint Disciplinary Committee [E]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2005/146

Mardi 2 août 2005

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mardi 2 août 2005

Conseil de sécurité

10 heures	Consultations plénières (privées)	Salle de consultations
	Programme de travail	
	Soudan	
	Questions diverses	

Assemblée générale

Cinquante-neuvième session

Réunion officieuse de la plénière sur la Réunion plénière de haut niveau de l'Assemblée générale de septembre 2005

10 heures	19e réunion officieuse (privée)	Salle de conférence 1
	Suite du débat sur le texte révisé du projet de document du Président de la Réunion plénière de haut niveau de l'Assemblée générale de septembre 2005 (A/59/HLPM/CRP.1/Rev.1)	

Conseil de sécurité

La présidence du Conseil de sécurité pour le mois d'août 2005 (Japon) tiendra une réunion d'information à l'intention de la presse sur le programme de travail pour le mois d'août, *aujourd'hui* 2 août 2005, à l'issue des consultations plénières, dans la salle des conférences de presse (S-226). Les délégations peuvent suivre la réunion d'information au Studio 4 situé au premier sous-sol.

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent être obtenus au comptoir de distribution aux délégations, à partir d'*aujourd'hui* 2 août 2005.

05-43495

Assemblée générale

Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées
Sixième session

10 à 13 heures . . . . . 3e séance . . . . . Salle de conférence 4

15 à 18 heures . . . . . 4e séance . . . . . Salle de conférence 4

Poursuite de l'examen des révisions et amendements proposés au projet de texte du Groupe de travail tel qu'il figure dans les rapports du Comité spécial sur les travaux de sa troisième session (A/AC.265/2004/5, annexe II), de sa quatrième session (A/59/360, annexe IV) et de sa cinquième session (A/AC.265/2005/2, annexes II et III) . . . . [5]

Documentation : A/AC.265/2005/3, A/AC.265/2005/CRP.4 et A/AC.265/2005/CRP.5

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Mardi 2 août 2005

Groupe des 77 (questions relevant de la Cinquième Commission)

15 à 18 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 6

Comité de New York de l'ANASE (au niveau des ambassadeurs)

17 à 18 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 8

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Mardi 2 août 2005

Salle S-226

Midi	Point de presse du Porte-parole
13 heures	S.E. M. Kenzo Oshima (Japon), Président du Conseil de sécurité pour août (sur le programme de travail du Conseil de sécurité pour le mois)
15 heures	M. Jan Petersen, Ministre des affaires étrangères de la Norvège (sur une inititative interrégionale sur le désarmement nucléaire et la non-prolifération)

Assemblée générale
Cinquante-neuvième session

Une séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 24 août 2005 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour élire les juges *ad litem* au titre du point 18 de l'ordre du jour (Élection de juges du Tribunal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 (A/59/886[1], A/59/887[1] et A/59/888[1])).

[1] À paraître.

Assemblée générale
Soixantième session

Réunion plénière de haut niveau de l'Assemblée générale
(14-16 septembre 2005)

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour la Réunion plénière de haut niveau de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la résolution 59/291 du 15 avril 2005, les déclarations sont limitées à cinq minutes.

Assemblée générale
Soixantième session

Débat général
(17-23 septembre 2005, 26-28 septembre 2005)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixantième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Séances officielles à venir

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur des questions à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire de 2005 le lundi 22 août 2005 de 10 h 30 à 11 h 30 dans la salle de conférence 8.

Deuxième session ordinaire de 2005

La deuxième session ordinaire de 2005 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du mardi 6 au vendredi 9 septembre 2005 dans la salle de conférence 2.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2005/L.3. On peut se procurer de la documentation préliminaire sur le site Web du Conseil d'administration du PNUD www.undp.org/execbrd.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil (télécopie 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le 31 août 2005.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Consultations officieuses du Groupe de travail du Bureau de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale (organisées par la Mission permanente de la Trinité-et-Tobago)

Mercredi 3 et jeudi 4 août 2005, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 8.

Réunion d'information à l'intention des délégations sur des sujets relatifs à l'arrivée et le départ des Chefs d'État/de Gouvernement et des hauts fonctionnaires qui viennent à New York pour la soixantième session de l'Assemblée générale (organisée par la Mission des États-Unis)

Mercredi 10 août 2005, à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

[Les fonctionnaires d'administration, les chefs de chancellerie et les autres responsables de faciliter l'arrivée et le départ des membres de leurs délégations respectives, y compris les personnalités, sont priés de participer. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec M. Eric Wolf (tél. 1 (212) 415-4133).]

Atelier sur le thème "Investissement étranger direct pour le financement du développement" (organisé par l'UNITAR et l'Université Seton Hall)

Mardi 23 et mercredi 24 août 2005, de 9 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence A.

[Tous sont invités. Cinquante-cinq participants au plus, les délégués des missions ont la priorité. Les invitations et les informations concernant l'inscription ont été envoyées aux Missions permanentes. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec M. Nicolas Dainville ou M. Vasu Vaitla (tél. 1 (212) 963-9684 ou 963-9196 ou courriel vaitla@un.org).]

Avis

Assemblée générale

Disposition des places pour la soixantième session ordinaire

Le lundi 1er août 2005, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné la Thaïlande, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Lundi 1er août 2005

Assemblée générale

Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées
Sixième session

1re séance

Ouverture de la session [1]

Le Président fait une déclaration.

Élection du bureau [2]

Le Comité élit à l'unanimité Mme Laoura Lazouras (Afrique du Sud) Vice-Présidente.

Adoption de l'ordre du jour [3]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire tel qu'il figure dans le document A/AC.265/2005/L.3.

Organisation des travaux [4]

Le Comité adopte le programme de travail tel qu'il figure dans le document A/AC.265/2005/CRP.3.

Poursuite de l'examen des révisions et amendements proposés au projet de texte du Groupe de travail tel qu'il figure dans les rapports du Comité spécial sur les travaux de sa troisième session (A/AC.265/2004/5, annexe II), de sa quatrième session (A/59/360, annexe IV) et de sa cinquième session (A/AC.265/2005/2, annexes II et III) [5]

Le Comité commence l'examen de la question.

2e séance

Poursuite de l'examen des révisions et amendements proposés au projet de texte du Groupe de travail tel qu'il figure dans les rapports du Comité spécial sur les travaux de sa troisième session (A/AC.265/2004/5, annexe II), de sa quatrième session (A/59/360, annexe IV) et de sa cinquième session (A/AC.265/2005/2, annexes II et III) [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

Ratification : Djibouti (31 juillet 2005[1])

Ouverture à la signature
Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire

Siège de l'Organisation des Nations Unies
(13 avril 2005)

La Convention susmentionnée a été adoptée le 13 avril 2005 au cours de la 91ème réunion plénière de l'Assemblée générale par la résolution A/RES/59/290. Conformément à l'article 24, cette Convention sera ouverte à la signature de tous les États du 14 septembre 2005 au 31 décembre 2006 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. La Convention sera ouverte à la signature le premier jour de la *Cérémonie des traités Thème 2005 : Faire face aux défis mondiaux*.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la Convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, on peut se reporter au Manuel des traités sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : untreaty.un.org.

Cérémonie de signature et de dépôt des traités
Traités multilatéraux : Pour une participation universelle
Thème 2005 : Faire face aux défis mondiaux

Siège de l'Organisation des Nations Unies
(14-16 septembre 2005)

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 14 au 16 septembre 2005 durant l'Assemblée générale. Il est possible de remplir des formalités à l'égard de tout autre traité déposé auprès du Secrétaire général en plus des 32 traités qui seront mis en avant lors de la cérémonie de cette année. La publication "Traités multilatéraux : Pour une participation universelle -

[1] Date de réception des documents pertinents.

Thème 2005 : Faire face aux défis mondiaux" peut être consultée sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org) et sera distribuée à toutes les Missions permanentes à New York aussitôt que possible. Conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités *ès qualités* à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être émis et signés par lesdites autorités. Les délégations qui souhaitent remplir des formalités à l'égard des traités durant la cérémonie sont priées de contacter la Section des traités aussi à l'avance que possible afin que les dispositions nécessaires soient prises.

Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes. De plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (y compris des modèles d'instrument) figurent dans le *Manuel des traités*.

Autres avis

Commémoration de la Journée internationale des populations autochtones (organisée par le Secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales)

Mardi 9 août 2005, à midi 30 dans le hall des visiteurs du Bâtiment de l'Assemblée générale.

[Une table ronde et la projection d'un nouveau film auront lieu à 15 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Tous sont invités.]

Table ronde sur le thème "Réforme de l'Organisation des Nations Unies : Un temps pour le renouvellement" (organisée par la Mission des États-Unis)

Mardi 9 août 2005, à midi 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

[Tous sont invités. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec Mme Kelly McKellogg (tél. 1 (212) 415-4049; courriel McKelloggK@state.gov).]

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'août 2005 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Maroc
S.E. M. Mohamed Bennouna

États d'Asie :
Fidji
M. Filimone Kau
Chargé d'affaires par intérim

États d'Europe orientale :
Lituanie
Mme Raimonda Murmokaite
Chargée d'affaires par intérim

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Antigua-et-Barbuda
S.E. M. John William Ashe

États d'Europe occidentale et autres États :
Andorre
S.E. M. Julian Vila Coma

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 1er août 2005.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Cinquante-neuvième session
A/59/882-S/2005/488	Points 96, 97 et 148 — Prévention du crime et justice pénale — Contrôle international des drogues — Mesures visant à éliminer le terrorisme international — Note verbale datée du 25 juillet 2005, adressée au Secrétaire général par la Mission permanente du Cap-Vert auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

A/59/885-S/2005/496	Points 45, 53 et 55 — Application et suivi intégrés et coordonnés des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées par les Nations Unies dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes — Question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres et questions connexes — Suite à donner aux textes issus du Sommet du Millénaire — Lettres identiques datées du 28 juillet 2005, adressées au Secrétaire général et au Président de l'Assemblée générale par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
S/2005/15/Add.26	Exposé succinct du Secrétaire général sur les questions dont le Conseil de sécurité est saisi et sur l'état d'avancement de leur examen [A A C E F R]
S/2005/15/Add.27	Exposé succinct du Secrétaire général sur les questions dont le Conseil de sécurité est saisi et sur l'état d'avancement de leur examen [A A C E F R]
S/2005/273/Add.2	Vingt-cinquième rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en Sierra Leone [A A C E F R]
S/2005/288	Lettre datée du 3 mai 2005, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
A/59/882-S/2005/488	Note verbale datée du 25 juillet 2005, adressée au Secrétaire général par la Mission permanente du Cap-Vert auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2005/491	Projet de résolution (4 puissances) [A A C E F R]
S/2005/492	Projet de résolution (6 puissances) [A A C E F R]
S/2005/493	Projet de résolution [A A C E F R]
S/2005/495	Projet de résolution (11 puissances) [A A C E F R]
A/59/885-S/2005/496	Lettres identiques datées du 28 juillet 2005, adressées au Secrétaire général et au Président de l'Assemblée générale par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2005/497	Lettre datée du 25 juillet 2005, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
S/2005/498	Lettre datée du 28 juillet 2005, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/2005/499	Rapport du Secrétaire général concernant les pouvoirs du représentant suppléant des États-Unis d'Amérique au Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/Agenda/5241	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/5242	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/5243	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/5244	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/RES/1614 (2005)	Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 5241e séance [A A C E F R]
S/RES/1615 (2005)	Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 5242e séance [A A C E F R]
S/RES/1616 (2005)	Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 5243e séance [A A C E F R]

S/RES/1617 (2005) Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 5244e séance [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Session de fond de 2005

E/2005/L.49 Point 13 a) — Questions relatives à l'économie et à l'environnement : développement durable — Incidences sur le budget-programme des recommandations figurant dans le rapport de la Commission du développement durable sur les travaux de sa treizième session — État présenté par le Secrétaire général conformément à l'article 31 du Règlement intérieur du Conseil économique et social [A A C E F R]

Huitième Conférence cartographique régionale des Nations Unies pour les Amériques

E/CONF.96/INF.3 Liste des délégations [anglais E F (trilingue)]

Secrétariat

ST/IC/2002/49/Add.1/Corr.1
Circulaire — Comité paritaire de discipline [anglais]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopie 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2005/147

Wednesday, 3 August 2005

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Wednesday, 3 August 2005

General Assembly

Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities
Sixth session

10 a.m.–1 p.m. 5th meeting Conference Room 4

3–6 p.m. 6th meeting Conference Room 4

Continuation of consideration of the proposed revisions and amendments to the draft text of the Working Group as contained in the reports of the Ad Hoc Committee on its third session (A/AC.265/2004/5, annex II), fourth session (A/59/360, annex IV) and fifth session (A/AC.265/2005/2, annexes II and III) [5]

Documentation: A/AC.265/2005/3, A/AC.265/2005/CRP.4 and A/AC.265/2005/CRP.5

General Assembly
Fifty-ninth session

A plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 24 August 2005 in the General Assembly Hall at 10 a.m., to elect 27 ad litem judges under agenda item 18 (Election of judges of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 (A/59/886[1], A/59/887[1] and A/59/888[1])).

[1] To be issued.

05-43523

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 3 August 2005

Informal consultations of the Working Group of the Bureau of the Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court (organized by the Permanent Mission of Trinidad and Tobago)

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 8
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 8

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Wednesday, 3 August 2005

Room S-226

Guest at 12 noon	Ms. Margareta Wohlstrom, Assistant Secretary-General for Humanitarian Affairs and Deputy Emergency Relief Coordinator (on the revised United Nations Flash Appeal for Niger and the ongoing humanitarian assistance activities)

General Assembly
Sixtieth session

High-level Plenary Meeting of the General Assembly
(14-16 September 2005)

The provisional list of speakers (No. 2) for the High-level Plenary Meeting of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are further reminded that, in accordance with General Assembly resolution 59/291 of 15 April 2005, statements are limited to five minutes.

General Assembly
Sixtieth session

General debate
(17-23 September 2005, 26-28 September 2005)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixtieth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by fax to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

Forthcoming official meetings

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold its pre-session informal consultations on matters before the second regular session 2005 on Monday, 22 August 2005 from 10.30 to 11.30 a.m. in Conference Room 8.

Second regular session 2005

The second regular session 2005 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Tuesday, 6 September to Friday, 9 September 2005 in Conference Room 2.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2005/L.3. Advance documentation is available on the UNDP Executive Board website at the following address: www.undp.org/execbrd.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Board (fax 1 (212) 906-5634) as soon as possible, but not later than 31 August 2005.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Briefing for delegations on subjects relating to the arrival and departure of Heads of State/Government and other senior officials coming to New York for the sixtieth session of the General Assembly (organized by the United States Mission)

Wednesday, 10 August 2005, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

[Administrative officers, heads of chancery and others responsible for ensuring the smooth arrival and departure of members of their respective delegations, including VIP delegates, are strongly urged to attend. For further information please contact Mr. Eric Wolf (tel. 1 (212) 415-4133).]

Workshop on "Foreign Direct Investment for Development Financing" (organized by UNITAR and Seton Hall University)

Tuesday, 23 and Wednesday, 24 August 2005 from 9.30 a.m. to 6 p.m. in Conference Room A.

[All are invited. Fifty-five participants maximum, mission delegates given priority. Invitations and registration information has been sent to Permanent Missions. For further information, please contact Mr. Nicolas Dainville or Mr. Vasu Vaitla (tel. 1 (212) 963-9684 or 963-9196 or vaitla@un.org).]

Announcements

General Assembly

Seating Protocol for the sixtieth regular session

On Monday, 1 August 2005, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Thailand; consequently, the delegation of Thailand will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Daily informal briefings

As from *today,* 3 August 2005, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of official meetings

Tuesday, 2 August 2005

Security Council

5245th meeting

Expression of sympathy and condolences on the passing of King Fahd Bin Abdul-Aziz Al Saud of Saudi Arabia

The President made a statement of behalf of the Security Council.

Reports of the Secretary-General on the Sudan

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of the Sudan, at his request, to participate in the consideration of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2005/38).

General Assembly

Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities
Sixth session

3rd and 4th meetings — *Continuation of consideration of the proposed revisions and amendments to the draft text of the Working Group as contained in the reports of the Ad Hoc Committee on its third session (A/AC.265/2004/5, annex II), fourth session (A/59/360, annex IV) and fifth session (A/AC.265/2005/2, annexes II and III)* . . . . . [5]

The Committee continued its consideration of the item.

Summary of meetings held away from Headquarters

Tuesday, 2 August 2005

General Assembly

International Law Commission
Fifty-seventh session
United Nations Office at Geneva

2861st meeting — *Shared natural resources* . . . . . [4]

The Commission adopted Chapter IV of its report related to the topic (A/CN.4/L.667), as amended.

Effects of armed conflicts on treaties . . . . . [8]

The Commission started its consideration of Chapter V of its report on Effects of armed conflicts on treaties and adopted section A and part of section B (A/CN.4/L.668), as amended.

2862nd meeting

Effects of armed conflicts on treaties . . . . . [8]

The Commission continued its consideration of Chapter V and adopted the rest of section B, except paragraph 78 of article 10, of its report relating to the topic (A/CN.4/L.668), as amended.

Responsibility of international organizations . . . . . [3]

The Commission started its consideration of Chapter VI of its report on Responsibility of international organizations and adopted sections A, B and part of section C and commentary to Chapter III (Breach of an international obligation), part of commentary to draft article 8 (Existence of a breach of an international obligation), and commentaries to draft article 9 (International obligation in force for an international organization), 10 (Extension in time of the breach of an international obligation), 11 (Breach consisting of a composite act), Chapter IV (Responsibility of an international organization in connection with the act of a State or another international organization), 12 (Aid or assistance in the commission of an internationally wrongful act), 13 (Direction and control exercised over the commission of an internationally wrongful act), 14 (Coercion of a State or another international organization), and part of commentary of draft article 15 (Decisions, recommendations and authorizations addressed to member States and international organizations) (A/CN.4/L.669 and A/CN.4/L.669/Add.1), as amended.

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

Committee on the Elimination of Racial Discrimination
Sixty-seventh session
United Nations Office at Geneva

1702nd meeting

The Officer in charge of the Office of the High Commissioner for Human Rights opened the sixty-seventh session and made a statement.

Adoption of the agenda . . . . . [1]

The Committee adopted the provisional agenda, as contained in document CERD/C/501.

1703rd meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention . . . . . [4]

The Committee began its consideration of the fourteenth to eighteenth periodic reports of Venezuela, submitted in one document (CERD/C/476/Add.4).

In accordance with rule 64 of the Committee's rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their Government.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

International Convention Against the Taking of Hostages. New York, 17 December 1979

Accession: Nauru (2 August 2005)[1]

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents. New York, 14 December 1973

Accession: Nauru (2 August 2005)[1]

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Accession: Nauru (2 August 2005)[1]

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Ratification: Burundi (2 August 2005)[1]

Opening for signature
International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism

United Nations Headquarters
(13 April 2005)

The above Convention was adopted on 13 April 2005 during the 91st plenary meeting of the General Assembly by resolution A/RES/59/290. In accordance with its article 24, the Convention shall be open for signature by all States from 14 September 2005 until 31 December 2006 at United Nations Headquarters in New York. The Convention will be open for signature on the first day of the *Focus 2005 Treaty Event: Responding to Global Changes*.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

For more information on full powers, please refer to the Treaty Handbook on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: untreaty.un.org.

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Treaty event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to Universal Participation
Focus 2005: Responding to Global Challenges

United Nations Headquarters
(14-16 September 2005)

The Treaty Event will take place from 14 to 16 September during the General Assembly. Treaty actions may be undertaken with regard to any treaty deposited with the Secretary-General in addition to the 32 treaties being highlighted at this year's treaty event. The publication *Multilateral Treaty Framework: An invitation to Universal Participation – Focus 2005: Responding to Global Challenges* may be viewed in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org and will be circulated to all of the Permanent Missions in New York as soon a possible. Under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative, issued and signed by one of the above authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Delegations wishing to undertake treaty actions during the treaty event are advised to contact the Treaty Section well in advance for appropriate arrangements to be made. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the *Treaty Handbook*.

Other

Commemoration of the International Day of the World's Indigenous People (organized by the Secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs)

Tuesday, 9 August 2005, at 12.30 p.m. in the Lobby of the General Assembly Building.

[There will be a panel discussion and a screening of a new film at 3 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. All are invited to attend.]

Panel Discussion on "United Nations Reform: A Time for Renewal" (organized by the United States Mission)

Tuesday, 9 August 2005, at 12.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

[All are invited to attend. For further information, please contact Ms. Kelly McKellogg (tel. 1 (212) 415-4049; e-mail McKelloggK@state.gov).]

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of August 2005 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Morocco
H.E. Mr. Mohamed Bennouna

Asian States:
Fiji
Mr. Filimone Kau
Chargé d'affaires, a.i.

Eastern European States:
Lithuania
Ms. Raimonda Murmokaite
Chargé d'affaires, a.i.

Latin American and Caribbean States:
Antigua and Barbuda
H.E. Mr. John William Ashe

Western European and other States:
Andorra
H.E. Mr. Julian Vila Coma

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 2 August 2005.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Sixtieth session
A/60/134	Item 73 (b) of the provisional agenda — Human rights questions, including alternative approaches for improving the effective enjoyment of human rights and fundamental freedoms — Strengthening United Nations action in the field of human rights through the promotion of international cooperation and the importance of non-selectivity, impartiality and objectivity — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/AC.44/2004/(02)/121	Note verbale dated 20 July 2005 from the Permanent Mission of Kenya to the United Nations addressed to the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1540 (2004) [A C E F R S]
	Security Council Committee established pursuant to resolution 1572 (2004) concerning Côte d'Ivoire
S/AC.45/2005/34	Note verbale dated 22 July 2005 from the Permanent Mission of Ukraine to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]
Secretariat	
ST/AI/2005/9	Administrative instruction amending administrative instruction ST/AI/2003/7 — Competitive examination for recruitment to the Professional category of staff members from other categories [E F (bilingual)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2005/147

Mercredi 3 août 2005

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mercredi 3 août 2005

Assemblée générale

Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées
Sixième session

10 à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 4
15 à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 4

Poursuite de l'examen des révisions et amendements proposés au projet de texte du Groupe de travail tel qu'il figure dans les rapports du Comité spécial sur les travaux de sa troisième session (A/AC.265/2004/5, annexe II), de sa quatrième session (A/59/360, annexe IV) et de sa cinquième session (A/AC.265/2005/2, annexes II et III) . . . . [5]

Documentation : A/AC.265/2005/3, A/AC.265/2005/CRP.4 et A/AC.265/2005/CRP.5

Assemblée générale
Cinquante-neuvième session

Une séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 24 août 2005 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour élire 27 juges *ad litem* au titre du point 18 de l'ordre du jour (Élection de juges du Tribunal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 (A/59/886[1], A/59/887[1] et A/59/888[1])).

[1] À paraître.

05-43524

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Mercredi 3 août 2005

Consultations officieuses du Groupe de travail du Bureau de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale (organisées par la Mission permanente de la Trinité-et-Tobago)

10 à 13 heures	Réunion privée	Salle de conférence 8
15 à 18 heures	Réunion privée	Salle de conférence 8

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Mercredi 3 août 2005

Salle S-226

Invitée à midi — Mme Margareta Wohlstrom, Sous-Secrétaire générale aux affaires humanitaires et Coordonnatrice adjointe aux secours d'urgence (sur l'Appel éclair révisé des Nations Unies pour le Niger, et sur les activités d'aide humanitaires en cours)

Assemblée générale
Soixantième session

Réunion plénière de haut niveau de l'Assemblée générale
(14-16 septembre 2005)

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour la Réunion plénière de haut niveau de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la résolution 59/291 du 15 avril 2005, les déclarations sont limitées à cinq minutes.

Assemblée générale
Soixantième session

Débat général
(17-23 septembre 2005, 26-28 septembre 2005)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixantième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Séances officielles à venir

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur des questions à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire de 2005 le lundi 22 août 2005 de 10 h 30 à 11 h 30 dans la salle de conférence 8.

Deuxième session ordinaire de 2005

La deuxième session ordinaire de 2005 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du mardi 6 au vendredi 9 septembre 2005 dans la salle de conférence 2.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2005/L.3. On peut se procurer de la documentation préliminaire sur le site Web du Conseil d'administration du PNUD www.undp.org/execbrd.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil (télécopie 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le 31 août 2005.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

Réunion d'information à l'intention des délégations sur des sujets relatifs à l'arrivée et le départ des Chefs d'État/de Gouvernement et des hauts fonctionnaires qui viennent à New York pour la soixantième session de l'Assemblée générale (organisée par la Mission des États-Unis)

Mercredi 10 août 2005, à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

[Les fonctionnaires d'administration, les chefs de chancellerie et les autres responsables de faciliter l'arrivée et le départ des membres de leurs délégations respectives, y compris les personnalités, sont priés de participer. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec M. Eric Wolf (tél. 1 (212) 415-4133).]

Atelier sur le thème "Investissement étranger direct pour le financement du développement" (organisé par l'UNITAR et l'Université Seton Hall)

Mardi 23 et mercredi 24 août 2005, de 9 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence A.

[Tous sont invités. Cinquante-cinq participants au plus, les délégués des missions ont la priorité. Les invitations et les informations concernant l'inscription ont été envoyées aux Missions permanentes. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec M. Nicolas Dainville ou M. Vasu Vaitla (tél. 1 (212) 963-9684 ou 963-9196 ou courriel vaitla@un.org).]

Avis

Assemblée générale — **Disposition des places pour la soixantième session ordinaire**

Le lundi 1er août 2005, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné la Thaïlande, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir d'*aujourd'hui* 3 août 2005, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Mardi 2 août 2005

Conseil de sécurité

5245e séance

Expression de sympathies et de condoléances à l'occasion du décès du Roi Fahd Bin Abdul-Aziz Al Saud de l'Arabie saoudite

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil de sécurité.

Rapports du Secrétaire général sur le Soudan

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite le représentant du Soudan, à sa demande, à participer à l'examen de la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2005/38).

Assemblée générale

Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées
Sixième session

3e et 4e séances — *Poursuite de l'examen des révisions et amendements proposés au projet de texte du Groupe de travail tel qu'il figure dans les rapports du Comité spécial sur les travaux de sa troisième session (A/AC.265/2004/5, annexe II), de sa quatrième session (A/59/360, annexe IV) et de sa cinquième session (A/AC.265/2005/2, annexes II et III)* . . . . . [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Aperçu des séances tenues hors Siège

Mardi 2 août 2005

Assemblée générale

Commission du droit international
Cinquante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

2861e séance — *Ressources naturelles partagées* . . . . . [4]

La Commission adopte le chapitre IV de son rapport relatif à la question (A/CN.4/L.667), tel que modifié.

Effets des conflits armés sur les traités . . . . . [8]

La Commission commence l'examen du chapitre V de son rapport sur les effets des conflits armés sur les traités et adopte la section A et une partie de la section B (A/CN.4/L.668), telles qu'elles ont été modifiées.

2862e séance

Effets des conflits armés sur les traités . . . . . [8]

La Commission poursuit l'examen du chapitre V et adopte le reste de la section B, sauf le paragraphe 78 de l'article 10 de son rapport relatif à la question (A/CN.4/L.668), tel qu'il a été modifié.

Responsabilité des organisations internationales . . . . . [3]

La Commission commence l'examen du chapitre VI de son rapport sur la responsabilité des organisations internationales et adopte les sections A, B et une partie de la section C et les commentaires sur le chapitre III (Violation d'une obligation internationale), une partie des commentaires sur le projet d'article 8 (Existence de la violation d'une obligation internationale), et les commentaires sur le projet d'article 9 (Obligation internationale en vigueur à l'égard d'une organisation internationale), 10 (Extension dans le temps de la violation d'une obligation internationale), 11 (Violation constituée par un fait composite), le chapitre IV (Responsabilité d'une organisation internationale à raison du fait d'un État ou d'une autre organisation internationale), 12 (Aide ou assistance dans la commission du fait internationalement illicite), 13 (Directives et contrôle dans la commission du fait internationalement illicite), 14 (Contrainte sur un État ou une autre organisation internationale), et une partie des commentaires sur le projet d'article 15 (Décisions, recommandations et autorisations adressées aux États membres et aux membres d'organisation internationales) (A/CN.4/L.669 et A/CN.4/L.669/Add.1), tels qu'ils ont été modifiés.

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

Comité pour l'élimination de la discrimination raciale
Soixante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

1702e séance

L'Administrateur chargé du Haut Commissariat aux droits de l'homme ouvre la soixante-septième session du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale et fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour provisoire . . . . . [1]

Le Comité adopte ensuite son ordre du jour provisoire tel qu'il figure dans le document CERD/C/501.

1703e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention . . . . . [4]

Le Comité commence l'examen des quatorzième au dix-huitième rapport périodique du Venezuela, présentés en un seul document (CERD/C/476/Add.4). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie sont présents à la séance et présentent le rapport de leur Gouvernement.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Adhésion : Nauru (2 août 2005[1])

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 décembre 1973

Adhésion : Nauru (2 août 2005[1])

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Adhésion : Nauru (2 août 2005[1])

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Ratification : Burundi (2 août 2005[1])

Ouverture à la signature
Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire

Siège de l'Organisation des Nations Unies
(13 avril 2005)

La Convention susmentionnée a été adoptée le 13 avril 2005 au cours de la 91ème réunion plénière de l'Assemblée générale par la résolution A/RES/59/290. Conformément à l'article 24, cette Convention sera ouverte à la signature de tous les États du 14 septembre 2005 au 31 décembre 2006 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. La Convention sera ouverte à la signature le premier jour de la *Cérémonie des traités Thème 2005 : Faire face aux défis mondiaux*.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la Convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, on peut se reporter au Manuel des traités sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : untreaty.un.org.

[1] Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie de signature et de dépôt des traités
Traités multilatéraux : Pour une participation universelle
Thème 2005 : Faire face aux défis mondiaux

Siège de l'Organisation des Nations Unies
(14-16 septembre 2005)

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 14 au 16 septembre 2005 durant l'Assemblée générale. Il est possible de remplir des formalités à l'égard de tout autre traité déposé auprès du Secrétaire général en plus des 32 traités qui seront mis en avant lors de la cérémonie de cette année. La publication "Traités multilatéraux : Pour une participation universelle - Thème 2005 : Faire face aux défis mondiaux" peut être consultée sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org) et sera distribuée à toutes les Missions permanentes à New York aussitôt que possible. Conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités *ès qualités* à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être émis et signés par lesdites autorités. Les délégations qui souhaitent remplir des formalités à l'égard des traités durant la cérémonie sont priées de contacter la Section des traités aussi à l'avance que possible afin que les dispositions nécessaires soient prises.

Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes. De plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (y compris des modèles d'instrument) figurent dans le *Manuel des traités*.

Autres avis

Commémoration de la Journée internationale des populations autochtones (organisée par le Secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales)

Mardi 9 août 2005, à midi 30 dans le hall des visiteurs du Bâtiment de l'Assemblée générale.

[Une table ronde et la projection d'un nouveau film auront lieu à 15 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Tous sont invités.]

Table ronde sur le thème "Réforme de l'Organisation des Nations Unies : Un temps pour le renouvellement" (organisée par la Mission des États-Unis)

Mardi 9 août 2005, à midi 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

[Tous sont invités. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec Mme Kelly McKellogg (tél. 1 (212) 415-4049; courriel McKelloggK@state.gov).]

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'août 2005 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Maroc
S.E. M. Mohamed Bennouna

États d'Asie :
Fidji
M. Filimone Kau
Chargé d'affaires par intérim

États d'Europe orientale :
Lituanie
Mme Raimonda Murmokaite
Chargée d'affaires par intérim

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Antigua-et-Barbuda
S.E. M. John William Ashe

États d'Europe occidentale et autres États :
Andorre
S.E. M. Julian Vila Coma

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 2 août 2005.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Soixantième session
A/60/134	Point 73 b) de l'ordre du jour provisoire — Questions relatives aux droits de l'homme, y compris les divers moyens de mieux assurer l'exercice effectif des droits de l'homme et des libertés fondamentales — Renforcement de l'action de l'Organisation des Nations Unies dans le domaine des droits de l'homme par la promotion de la coopération internationale et importance de la non-sélectivité, de l'impartialité et de l'objectivité — Rapport du secrétaire général [A A C E F R]
Conseil de sécurité	**Documents**
S/AC.44/2004/(02)/121	Note verbale datée du 20 juillet 2005, adressée au Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1540 (2004) par la Mission permanente du Kenya auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
	Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1572 (2004) concernant la Côte d'Ivoire
S/AC.45/2005/34	Note verbale, datée du 22 juillet 2005, adressée au Président du Comité par la Mission permanente de l'Ukraine auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
Secrétariat	
ST/AI/2005/9	Instruction administrative modifiant l'instruction administrative ST/AI/2003/7 — Concours pour le recrutement à la catégorie des administrateurs organisé à l'intention des fonctionnaires d'autres catégories [anglais F (bilingue)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopie 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2005/148

Thursday, 4 August 2005

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Thursday, 4 August 2005

Security Council

10.30 a.m. . . . . Consultations of the whole (closed) . . . . . Consultations Room

Threats to international peace and security caused by terrorist acts[1]

Other matters

[1] With a view to a formal meeting.

General Assembly

Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities
Sixth session

10 a.m.–1 p.m. . . . . 7th meeting . . . . . Conference Room 4

3–6 p.m. . . . . 8th meeting . . . . . Conference Room 4

Continuation of consideration of the proposed revisions and amendments to the draft text of the Working Group as contained in the reports of the Ad Hoc Committee on its third session (A/AC.265/2004/5, annex II), fourth session (A/59/360, annex IV) and fifth session (A/AC.265/2005/2, annexes II and III) . . . . . [5]

Documentation: A/AC.265/2005/3, A/AC.265/2005/CRP.4 and A/AC.265/2005/CRP.5

05-43525

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 4 August 2005

Informal consultations of the Working Group of the Bureau of the Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court (organized by the Permanent Mission of Trinidad and Tobago)

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 8
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 8

African Group (experts on the Disabilities Convention)

1.15–2.45 p.m.	Closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Arab Group (Third Committee experts)

1.15–2.30 p.m.	Closed meeting	Conference Room 9

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Thursday, 4 August 2005

Room S-226

12 noon	Press briefing by the Spokesman
1 p.m.	H.E. Mr. Samir Sumaida'ie (Iraq) (on threats to international peace and security caused by terrorist acts)

General Assembly
Fifty-ninth session

A plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 24 August 2005 in the General Assembly Hall at 10 a.m., to elect 27 ad litem judges under agenda item 18 (Election of judges of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 (A/59/886[1], A/59/887[1] and A/59/888[1])).

[1] To be issued.

General Assembly
Sixtieth session

High-level Plenary Meeting of the General Assembly
(14-16 September 2005)

The provisional list of speakers (No. 2) for the High-level Plenary Meeting of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are further reminded that, in accordance with General Assembly resolution 59/291 of 15 April 2005, statements are limited to five minutes.

General Assembly
Sixtieth session

General debate
(17-23 September 2005, 26-28 September 2005)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixtieth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by fax to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

Forthcoming official meetings

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold its pre-session informal consultations on matters before the second regular session 2005 on Monday, 22 August 2005 from 10.30 to 11.30 a.m. in Conference Room 8.

Second regular session 2005

The second regular session 2005 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Tuesday, 6 September to Friday, 9 September 2005 in Conference Room 2.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2005/L.3. Advance documentation is available on the UNDP Executive Board website at the following address: www.undp.org/execbrd.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Board (fax 1 (212) 906-5634) as soon as possible, but not later than 31 August 2005.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Briefing for delegations on subjects relating to the arrival and departure of Heads of State/Government and other senior officials coming to New York for the sixtieth session of the General Assembly (organized by the United States Mission)

Wednesday, 10 August 2005, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

[Administrative officers, heads of chancery and others responsible for ensuring the smooth arrival and departure of members of their respective delegations, including VIP delegates, are strongly urged to attend. For further information please contact Mr. Eric Wolf (tel. 1 (212) 415-4133).]

Workshop on "Foreign Direct Investment for Development Financing" (organized by UNITAR and Seton Hall University)

Tuesday, 23 and Wednesday, 24 August 2005 from 9.30 a.m. to 6 p.m. in Conference Room A.

[All are invited. Fifty-five participants maximum, mission delegates given priority. Invitations and registration information has been sent to Permanent Missions. For further information, please contact Mr. Nicolas Dainville or Mr. Vasu Vaitla (tel. 1 (212) 963-9684 or 963-9196 or vaitla@un.org).]

Announcements

General Assembly

Seating Protocol for the sixtieth regular session

On Monday, 1 August 2005, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Thailand; consequently, the delegation of Thailand will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Daily informal briefings

As from Wednesday, 3 August 2005, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of official meetings

Wednesday, 3 August 2005

General Assembly

Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities
Sixth session

5th and 6th meetings

Continuation of consideration of the proposed revisions and amendments to the draft text of the Working Group as contained in the reports of the Ad Hoc Committee on its third session (A/AC.265/2004/5, annex II), fourth session (A/59/360, annex IV) and fifth session (A/AC.265/2005/2, annexes II and III) [5]

The Committee continued its consideration of the item.

Summary of meetings held away from Headquarters

Wednesday, 3 August 2005

General Assembly

International Law Commission
Fifty-seventh session
United Nations Office at Geneva

2863rd meeting

Shared natural resources [4]

The Chairman of the Working Group, Mr. Enrique Candioti, introduced the report of the Working Group. The Commission took note of the report (A/CN.4/L.681 and A/CN.4/L.681/Corr.1).

Effects of armed conflicts on treaties [8]

The Commission continued its consideration of Chapter V and adopted the rest of section B of its report relating to the topic (A/CN.4/L.668), as amended.

Responsibility of international organizations [3]

The Commission continued its consideration of Chapter VI and adopted the rest of section C of its report relating to the topic including the commentary of draft article 16 (Effect of this Chapter) (A/CN.4/L.669/Add.1), as amended.

Diplomatic protection [2]

The Commission adopted Chapter VII of its report related to the topic (A/CN.4/L.670), as amended.

Expulsion of aliens [7]

The Commission adopted Chapter VIII of its report related to the topic (A/CN.4/L.674), as amended.

Unilateral acts of States [5]

The Commission started its consideration of Chapter IX of its report related to the topic and adopted section A and part of section B (A/CN.4/L.672, A/CN.4/L.672/Add.1 and A/CN.4/L.672/Add.2).

2864th meeting

Fragmentation of international law: difficulties arising from the diversification and expansion of international law [9]

The Commission continued and concluded the exchange of views on the basis of the briefing by the Chairman of the Study Group.

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

Committee on the Elimination of Racial Discrimination

Sixty-seventh session
United Nations Office at Geneva

1704th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee continued its consideration of the fourteenth to eighteenth periodic reports of Venezuela, submitted in one document (CERD/C/476/Add.4).

1705th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee began its consideration of the second and third periodic reports of Georgia, submitted in one document (CERD/C/461/Add.1).

In accordance with rule 64 of the Committee's rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their Government.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Protocol on Explosive Remnants of War to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol V). Geneva, 28 November 2003

Consent to be bound: Denmark (28 June 2005)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Opening for signature
International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism

United Nations Headquarters
(13 April 2005)

The above Convention was adopted on 13 April 2005 during the 91st plenary meeting of the General Assembly by resolution A/RES/59/290. In accordance with its article 24, the Convention shall be open for signature by all States from 14 September 2005 until 31 December 2006 at United Nations Headquarters in New York. The Convention will be open for signature on the first day of the *Focus 2005 Treaty Event: Responding to Global Changes*.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

For more information on full powers, please refer to the Treaty Handbook on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: untreaty.un.org.

Treaty event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to Universal Participation
Focus 2005: Responding to Global Challenges

United Nations Headquarters
(14-16 September 2005)

The Treaty Event will take place from 14 to 16 September during the General Assembly. Treaty actions may be undertaken with regard to any treaty deposited with the Secretary-General in addition to the 32 treaties being highlighted at this year's treaty event. The publication *Multilateral Treaty Framework: An invitation to Universal Participation – Focus 2005: Responding to Global Challenges* may be viewed in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org and will be circulated to all of the Permanent Missions in New York as soon a possible. Under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative, issued and signed by one of the above authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Delegations wishing to undertake treaty actions during the treaty event are advised to contact the Treaty Section well in advance for appropriate arrangements to be made. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the *Treaty Handbook*.

Other announcements

Commemoration of the International Day of the World's Indigenous People (organized by the Secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs)

Tuesday, 9 August 2005, at 12.30 p.m. in the Lobby of the General Assembly Building.

[There will be a panel discussion and a screening of a new film at 3 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. All are invited to attend.]

Panel Discussion on "United Nations Reform: A Time for Renewal" (organized by the United States Mission)

Tuesday, 9 August 2005, at 12.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

[All are invited to attend. For further information, please contact Ms. Kelly McKellogg (tel. 1 (212) 415-4049; e-mail McKelloggK@state.gov).]

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of August 2005 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Morocco
H.E. Mr. Mohamed Benmouna

Asian States:
Fiji
Mr. Filimone Kau
Chargé d'affaires, a.i.

Eastern European States:
Lithuania
Ms. Raimonda Murmokaite
Chargé d'affaires, a.i.

Latin American and Caribbean States:
Antigua and Barbuda
H.E. Mr. John William Ashe

Western European and other States:
Andorra
H.E. Mr. Julian Vila Coma

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 3 August 2005.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Disarmament Commission
A/CN.10/PV.266	Meeting held on 22 December 2004, 3 p.m. [E]
General Assembly	**Documents**
	Fifty-ninth session
A/59/109/Add.1	Item 17 (i) — Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments: appointment of the Under-Secretary-General for Internal Oversight Services — Approval of the appointment of the Under-Secretary-General for Internal Oversight Services — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/2005/505	Report of the Secretary-General concerning the credentials of the representative of the United States of America on the Security Council [A C E F R S]
S/PRST/2005/38	Statement by the President of the Security Council [A C E F R S]
S/Agenda/5245	Provisional agenda [A C E F R S]

Security Council Committee established pursuant to resolution 1572 (2004) concerning Côte d'Ivoire

S/AC.45/2005/35 Note verbale dated 29 July 2005 from the Permanent Mission of Niger to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]

Economic and Social Council

Official Records

E/2005/43/Corr.2–E/C.19/2005/9/Corr.2
Permanent Forum on Indigenous Issues — Report on the fourth session (16-27 May 2005) — Supplement No. 23 [E F S]

Economic and Social Council

Documents

E/2005/43/Corr.2–E/C.19/2005/9/Corr.2
Permanent Forum on Indigenous Issues — Report on the fourth session (16-27 May 2005) [A C R]

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Documents

Second regular session 2005

DP/2005/37 Item 4 of the provisional agenda — Country programmes and related matters — Extensions of country cooperation frameworks — Note of the Administrator [A C E F R S]

DP/FPA/2005/13 Item 7 of the provisional agenda — Financial, budgetary and administrative matters — United Nations Population Fund — Estimates for the biennial support budget for 2006-2007 [A C E F R S]

Secretariat

ST/IC/2005/37 Information circular — Employment of household employees for whom a G-5 visa has been requested or obtained [Ξ]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2005/148

Jeudi 4 août 2005

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Jeudi 4 août 2005

Conseil de sécurité

10 h 30 . . . . . Consultations plénières (privées) . . . . . Salle de consultations

Menaces à la paix et à la sécurité internationales causées par des actes terroristes[1]

Questions diverses

[1] En vue d'une séance formelle.

Assemblée générale

Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées
Sixième session

10 à 13 heures . . . . . 7e séance . . . . . Salle de conférence 4

15 à 18 heures . . . . . 8e séance . . . . . Salle de conférence 4

Poursuite de l'examen des révisions et amendements proposés au projet de texte du Groupe de travail tel qu'il figure dans les rapports du Comité spécial sur les travaux de sa troisième session (A/AC.265/2004/5, annexe II), de sa quatrième session (A/59/360, annexe IV) et de sa cinquième session (A/AC.265/2005/2, annexes II et III) . . . . [5]

Documentation : A/AC.265/2005/3, A/AC.265/2005/CRP.4 et A/AC.265/2005/CRP.5

05-43526

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Jeudi 4 août 2005

Consultations officieuses du Groupe de travail du Bureau de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale (organisées par la Mission permanente de la Trinité-et-Tobago)

10 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 8

15 à 18 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 8

Groupe africain (experts sur la Convention sur l'invalidité)

13 h 15 à 14 h 45 . . . Réunion privée . . . . . Salle du Conseil de tutelle

Groupe arabe (experts de la Troisième Commission)

13 h 15 à 14 h 30 . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 9

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Jeudi 4 août 2005

Salle S-226

Midi . . . . . Point de presse du Porte-parole

13 heures . . . . . S.E. M. Samir Sumaida'ie (Iraq) (sur les menaces à la paix et à la sécurité internationales causées par des actes terroristes)

Assemblée générale
Cinquante-neuvième session

Une séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 24 août 2005 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour élire 27 juges *ad litem* au titre du point 18 de l'ordre du jour (Élection de juges du Tribunal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 (A/59/886[1], A/59/887[1] et A/59/888[1])).

[1] À paraître.

Assemblée générale
Soixantième session

Réunion plénière de haut niveau de l'Assemblée générale
(14-16 septembre 2005)

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour la Réunion plénière de haut niveau de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la résolution 59/291 du 15 avril 2005, les déclarations sont limitées à cinq minutes.

Assemblée générale
Soixantième session

Débat général
(17-23 septembre 2005, 26-28 septembre 2005)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixantième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Séances officielles à venir

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur des questions à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire de 2005 le lundi 22 août 2005 de 10 h 30 à 11 h 30 dans la salle de conférence 8.

Deuxième session ordinaire de 2005

La deuxième session ordinaire de 2005 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du mardi 6 au vendredi 9 septembre 2005 dans la salle de conférence 2.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2005/L.3. On peut se procurer de la documentation préliminaire sur le site Web du Conseil d'administration du PNUD www.undp.org/execbrd.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil (télécopie 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le 31 août 2005.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion d'information à l'intention des délégations sur des sujets relatifs à l'arrivée et le départ des Chefs d'État/de Gouvernement et des hauts fonctionnaires qui viennent à New York pour la soixantième session de l'Assemblée générale (organisée par la Mission des États-Unis)

Mercredi 10 août 2005, à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

[Les fonctionnaires d'administration, les chefs de chancellerie et les autres responsables de faciliter l'arrivée et le départ des membres de leurs délégations respectives, y compris les personnalités, sont priés de participer. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec M. Eric Wolf (tél. 1 (212) 415-4133).]

Atelier sur le thème "Investissement étranger direct pour le financement du développement" (organisé par l'UNITAR et l'Université Seton Hall)

Mardi 23 et mercredi 24 août 2005, de 9 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence A.

[Tous sont invités. Cinquante-cinq participants au plus, les délégués des missions ont la priorité. Les invitations et les informations concernant l'inscription ont été envoyées aux Missions permanentes. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec M. Nicolas Dainville ou M. Vasu Vaitla (tél. 1 (212) 963-9684 ou 963-9196 ou courriel vaitla@un.org).]

Avis

Assemblée générale

Disposition des places pour la soixantième session ordinaire

Le lundi 1er août 2005, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné la Thaïlande, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du mercredi 3 août 2005, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Mercredi 3 août 2005

Assemblée générale

Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées
Sixième session

5e et 6e séances

Poursuite de l'examen des révisions et amendements proposés au projet de texte du Groupe de travail tel qu'il figure dans les rapports du Comité spécial sur les travaux de sa troisième session (A/AC.265/2004/5, annexe II), de sa quatrième session (A/59/360, annexe IV) et de sa cinquième session (A/AC.265/2005/2, annexes II et III) [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Aperçu des séances tenues hors Siège

Mercredi 3 août 2005

Assemblée générale

Commission du droit international
Cinquante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

2863e séance

Ressources naturelles partagées [4]

Le Président du Groupe de travail, M. Enrique Candioti, présente le rapport du Groupe de travail. La Commission prend note du rapport (A/CN.4/L.681 et A/CN.8/L.681/Corr.1).

Effets des conflits armés sur les traités [8]

La Commission poursuit l'examen du Chapitre V et adopte le reste de la section B de son rapport relatif à la question (A/CN.4/L.668), tel qu'il a été modifié.

Responsabilité des organisations internationales [3]

La Commission poursuit l'examen du Chapitre VI et adopte le reste de la section C de son rapport relatif à la question, y compris le commentaire sur le projet d'article 16 (Effet du présent chapitre) (A/CN.4/L.669/Add.1), tel qu'il a été modifié.

Protection diplomatique [2]

La Commission adopte le Chapitre VII de son rapport relatif à la question (A/CN.4/L.670), tel qu'il a été modifié.

Expulsion d'étrangers [7]

La Commission adopte le Chapitre VIII de son rapport relatif à la question (A/CN.4/L.674), tel qu'il a été modifié.

Actes unilatéraux des États [5]

La Commission commence l'examen du Chapitre IX de son rapport relatif à la question et adopte la section A et un partie de la section B (A/CN.4/L.672, A/CN.4/L.672/Add.1 et A/CN.4/L.672/Add.2).

2864e séance *Fragmentation du droit international : difficultés découlant de la diversification et du développement du droit international*

La Commission poursuit et termine l'échange de vues à l'issue de l'exposé du Président du Groupe d'étude.

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

Comité pour l'élimination de la discrimination raciale
Soixante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

1704e séance *Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention* [4]

Le Comité poursuit l'examen du quatorzième au dix-huitième rapports périodiques du Venezuela, présentés en un seul rapport (CERD/C/476/Add.4).

1705e séance *Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention* [4]

Le Comité commence l'examen des deuxième et troisième rapports périodiques de la Géorgie, présentés en un seul document (CERD/C/461/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État partie sont présents à la séance et présentent le rapport de leur Gouvernement.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Protocole relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V). Genève, 28 novembre 2003

Consentement à être lié : Danemark (28 juin 2005[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Ouverture à la signature
Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire

Siège de l'Organisation des Nations Unies
(13 avril 2005)

La Convention susmentionnée a été adoptée le 13 avril 2005 au cours de la 91ème réunion plénière de l'Assemblée générale par la résolution A/RES/59/290. Conformément à l'article 24, cette Convention sera ouverte à la signature de tous les États du 14 septembre 2005 au 31 décembre 2006 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. La Convention sera ouverte à la signature le premier jour de la *Cérémonie des traités Thème 2005 : Faire face aux défis mondiaux*.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la Convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, on peut se reporter au Manuel des traités sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : untreaty.un.org.

Cérémonie de signature et de dépôt des traités
Traités multilatéraux : Pour une participation universelle
Thème 2005 : Faire face aux défis mondiaux

Siège de l'Organisation des Nations Unies
(14-16 septembre 2005)

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 14 au 16 septembre 2005 durant l'Assemblée générale. Il est possible de remplir des formalités à l'égard de tout autre traité déposé auprès du Secrétaire général en plus des 32 traités qui seront mis en avant lors de la cérémonie de cette année. La publication "Traités multilatéraux : Pour une participation universelle - Thème 2005 : Faire face aux défis mondiaux" peut être consultée sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org) et sera distribuée à toutes les Missions permanentes à New York aussitôt que possible. Conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités *ès qualités* à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être émis et signés par lesdites autorités. Les délégations qui souhaitent remplir des formalités à l'égard des traités durant la cérémonie sont priées de contacter la Section des traités aussi à l'avance que possible afin que les dispositions nécessaires soient prises.

Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes. De plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (y compris des modèles d'instrument) figurent dans le *Manuel des traités*.

Autres avis

Commémoration de la Journée internationale des populations autochtones (organisée par le Secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales)

Mardi 9 août 2005, à midi 30 dans le hall des visiteurs du Bâtiment de l'Assemblée générale.

[Une table ronde et la projection d'un nouveau film auront lieu à 15 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Tous sont invités.]

Table ronde sur le thème "Réforme de l'Organisation des Nations Unies : Un temps pour le renouvellement" (organisée par la Mission des États-Unis)

Mardi 9 août 2005, à midi 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

[Tous sont invités. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec Mme Kelly McKellogg (tél. 1 (212) 415-4049; courriel McKelloggK@state.gov).]

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'août 2005 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Maroc
S.E. M. Mohamed Bennouna

États d'Asie :
Fidji
M. Filimone Kau
Chargé d'affaires par intérim

États d'Europe orientale :
Lituanie
Mme Raimonda Murmokaite
Chargée d'affaires par intérim

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Antigua-et-Barbuda
S.E. M. John William Ashe

États d'Europe occidentale et autres États :
Andorre
S.E. M. Julian Vila Coma

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 3 août 2005.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Commission du désarmement
A/CN.10/PV.266	Séance tenue le 22 décembre 2004, 15 heures [anglais]

Assemblée générale	Documents
	Cinquante-neuvième session
A/59/109/Add.1	Point 17 i) — Nominations aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres nominations : nomination de la Secrétaire générale adjointe aux services de contrôle interne — Approbation de la nomination de la Secrétaire générale adjointe aux services de contrôle interne — Note du Secrétaire général [A A C E F R]

Conseil de sécurité	Documents
S/2005/505	Rapport du Secrétaire général concernant les pouvoirs du représentant des États-Unis d'Amérique au Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/PRST/2005/38	Déclaration du Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/Agenda/5245	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
	Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1572 (2004) concernant la Côte d'Ivoire
S/AC.45/2005/35	Note verbale datée du 29 juillet 2005, adressée au Président du Comité par la Mission permanente du Niger auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil économique et social

	Documents officiels
E/2005/43/Corr.2–E/C.19/2005/9/Corr.2	Instance permanente sur les questions autochtones — Rapport de la quatrième session (16-27 mai 2005) — Supplément No 23 [anglais E F]

Conseil économique et social

	Documents
E/2005/43/Corr.2–E/C.19/2005/9/Corr.2	Instance permanente sur les questions autochtones — Rapport de la quatrième session (16-27 mai 2005) [arabe C R]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

	Documents
	Deuxième session ordinaire de 2005
DP/2005/37	Point 4 de l'ordre du jour provisoire — Programmes de pays et questions connexes — Prorogation des cadres de coopération de pays — Note de l'Administrateur [A A C E F R]
DP/FPA/2005/13	Point 7 de l'ordre du jour provisoire — Questions financières, budgétaires et administratives — Fonds des Nations Unies pour la population — Projet de budget d'appui biennal pour l'exercice 2006-2007 [A A C E F R]

Secrétariat

ST/IC/2005/37 Circulaire — Engagement des employés de maison pour qui un visa G-5 a été demandé ou obtenu [anglais]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopie 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.